

High Flow Air Relief Valve Owners Manual

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS *READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS* SAVE THESE INSTRUCTIONS

Table of Contents

SECTION I.	INSTALLING THE AIR RELIEF VALVE	2
SECTION II.	SYSTEM RESTART INSTRUCTIONS	2
SECTION III.	CLEANING THE HIGH FLOW AIR RELIEF VALVE	3
SECTION I.	INSTALACIÓN DE LA VÁLVULA DE DESCARGA DE AIRE	6
SECTION I.	INSTALLATION DE LA SOUPAPE DE MISE À L'AIR	10

WARNING

Before installing this product, read and follow all warning notices and instructions accompanying this product. Failure to follow safety warnings and instructions can result in severe injury, death, or property damage. Call (800) 731-8133 for additional free copies of these instructions.

Important Notice



Attention Installer.

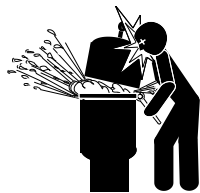
This manual contains important information about the installation, operation and safe use of this product. This information should be given to the owner/operator of this equipment.

Pentair Pool Products

1620 Hawkins Ave., Sanford, NC 27330 • (919) 774-4151
10951 West Los Angeles Ave., Moorpark, CA 93021 • (805) 523-2400



⚠ WARNING



THIS FILTER OPERATES UNDER HIGH PRESSURE. WHEN ANY PART OF THE CIRCULATING SYSTEM (e.g., CLAMP, PUMP, FILTER, VALVES, ETC.) IS SERVICED, AIR CAN ENTER THE SYSTEM AND BECOME PRESSURIZED. PRESSURIZED AIR CAN CAUSE THE LID TO BE BLOWN OFF WHICH CAN RESULT IN SEVERE INJURY, DEATH, OR PROPERTY DAMAGE. TO AVOID THIS POTENTIAL HAZARD, FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

I. INSTALLING THE AIR RELIEF VALVE

1. Turn the pump off, shut off any automatic controls, open the existing air relief valve, and wait until all pressure is relieved.
2. Remove the existing air relief valve, brass tee, and pressure gauge located on top of the filter.
3. Clean any debris or pipe sealant from the threads of the pressure gauge and the nipple protruding from the filter tank.
4. Some Pentair Pool Products' filter tanks may have been equipped with nipples having openings smaller than 5/16". Use a 5/16" drill bit to measure the size of the nipple opening. If the opening is smaller than 5/16", it should be drilled out with this drill bit. To avoid damage to your filter, remove the lid, place it firmly on a flat surface, and drill the hole to 5/16".

Follow safety precautions for drilling concerning electricity, securing materials being drilled, eye protection, etc. Reinstall the lid following the instructions for your Pentair Pool Products filter (call (800) 831-7133 for a free copy of the filter instructions).
5. Wrap Teflon tape (available from any hardware store) clockwise three (3) wraps to cover the threads on the nipple protruding from the filter tank. Be careful not to cover up the nipple opening with Teflon tape, since this would defeat the function of the air relief valve.

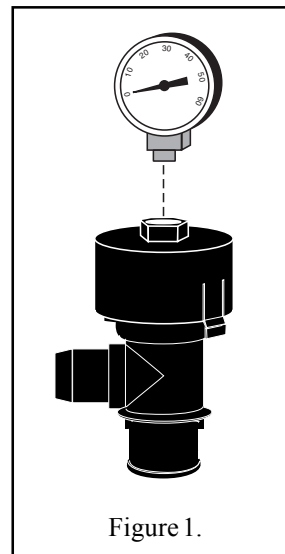


Figure 1.

NOTE

Use only Teflon Tape, 100% Teflon paste, or Permatex #2 to seal the threads. Use of other sealing materials could damage the equipment.

6. Carefully thread the High Flow Air Relief Valve onto the nipple protruding from the filter tank. Tighten until secure (3 to 5 complete turns). Do not over tighten.
7. Adjust the position of the High Flow Air Relief Valve so that discharged water does not: (1) wet electrical devices, (2) damage property, (3) spray the operator, and (4) align the lid so that the instruction label is visible during filter operations.
8. Wrap Teflon tape clockwise three (3) wraps on the threads of the pressure gauge. Be careful not to cover up the opening in the gauge stem with Teflon tape.
9. Carefully thread the gauge into the top of the High Flow Air Relief Valve and tighten until secure (4 to 6 complete turns). Do not over tighten. Position the gauge face so that it can be read easily.

II. SYSTEM RESTART INSTRUCTIONS

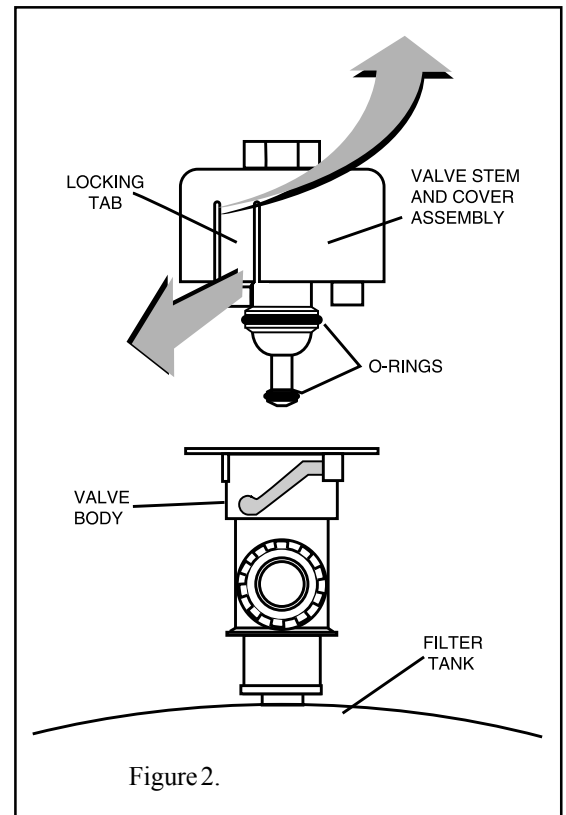
These instructions must be followed exactly to prevent the lid from blowing off during start up.

1. Open the High Flow Air Relief Valve until it snaps into the full open position (this only requires a quarter turn counterclockwise). Opening this valve rapidly releases air trapped in the filter.
2. Stand clear of the filter tank, then start the pump.
3. Close the High Flow Air Relief Valve after a steady stream of water appears.
4. The system is not working properly if either:
 - a. a solid stream of water does not appear within 30 seconds (after the pump's inlet basket fills with water), or
 - b. the pressure gauge indicates pressure before water outflow appears.If either condition exists, **shut off the pump immediately**, open valves in the water return line to relieve pressure, and clean the air relief valve.

If problem persists, call (800) 831-7133 for assistance.

III. CLEANING THE HIGH FLOW AIR RELIEF VALVE.

1. Turn the pump off, shut off any automatic controls.
2. **OPEN THE HIGH FLOW AIR RELIEF VALVE UNTIL IT SNAPS INTO THE FULL OPEN POSITION, THEN WAIT UNTIL ALL PRESSURE IS RELIEVED.**
3. With the relief valve attached to the filter tank, pull out the locking tabs and remove the valve stem and cover assembly with a counterclockwise and lifting motion, see Figure 2.
4. Clean debris from the valve stem and body. Verify that the filter tank's air passage is open by inserting a 5/16" drill bit through the valve body. Verify that the O-rings are in good condition, properly positioned, and lubricated with a silicone based lubricant.
5. Reinstall the valve stem and cover assembly with a downward and clockwise motion until it snaps into position.



FILTER SAFETY REMINDERS

⚠ WARNING



THIS FILTER OPERATES UNDER HIGH PRESSURE. WHEN ANY PART OF THE CIRCULATING SYSTEM (e.g., CLAMP, PUMP, FILTER, VALVES, ETC.) IS SERVICED, AIR CAN ENTER THE SYSTEM AND BECOME PRESSURIZED. PRESSURIZED AIR CAN CAUSE THE LID TO BE BLOWN OFF WHICH CAN RESULT IN SEVERE INJURY, DEATH, OR PROPERTY DAMAGE. TO AVOID THIS POTENTIAL HAZARD, FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

1. Read and follow all warning notices and instructions accompanying your Pentair Pool Products' High Flow Air Relief Valve, clamp, and filter. Call (800) 831-7133 for free copies.
2. Before working on any part of the circulating system (e.g., clamp, pump, filter, valves, etc.),
 - a. turn the pump off, shut off any automatic controls to assure that the system is not inadvertently started during servicing. Then,
 - b. open the air relief valve, and
 - c. wait until all pressure is relieved.

Never attempt to assemble, disassemble or adjust the filter clamp while there is any pressure in the filter.
3. Before starting the system, always verify that the clamp has been properly assembled, positioned and tightened per instructions provided with the filter.
4. Before restarting the system, **open the High Flow Air Relief Valve until it snaps into the full open position (this only requires a quarter turn counterclockwise)**. Opening this valve rapidly releases air in the filter.
5. Never start the pump with the water return line blocked.
6. Never reposition valves controlling water circulation while the pump is running.
7. Inspect the Internal Air Bleed assembly each time the filter tank is disassembled. Clean and position this assembly as described in the Operators Manual.
8. The maximum working pressure of this filter is 50 PSI. Never subject the filter to pressure over this amount - even when conducting hydrostatic pressure tests. Pressures above 50 PSI can cause the lid to be blown off, which can result in severe injury, death or property damage.
9. Maintain your circulation system properly. Replace worn or damaged parts immediately (e.g., clamp, pressure gauge, relief valve, O-rings, etc.).
10. Assure that the filter is properly mounted and positioned as follows:
 - a. Be certain to install electrical controls (e.g., on/off switches, timers, control systems, etc.) at least five (5) feet from the filter. This permits one to stand clear of the filter during system start up.
 - b. Allow sufficient clearance around the filter to permit: (1) visual verification that the clamp is properly installed around the tank flanges; and (2) tapping the clamp with a mallet or similar tool to assure uniform loading.
 - c. Position the filter to safely direct water drainage. Rotate the High Flow Air Relief Valve to safely direct purged air or water. Water discharged from an improperly positioned filter or valve can create an electrical hazard as well as damage property.
 - d. The filter should be mounted on a level concrete slab. Position the filter so that instructions, warnings and the pressure gauge are visible to the operator. It also should be positioned so that the piping connections, control valve and drain port are convenient and accessible for servicing and winterizing.

Manual del Propietario Conjunto de válvula de gran flujo de descarga de aire

INSTRUCTIVOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD *LEA Y SIGA TODOS LOS INSTRUCTIVOS* ¡PROTEJA ESTOS INSTRUCTIVOS!

Índice

SECTION I.	INSTALACIÓN DE LA VÁLVULA DE DESCARGA DE AIRE	6
SECTION II.	INSTRUCTIVOS PARA VOLVER A ARRANCAR EL SISTEMA	6
SECTION III.	LIMPIEZA DE LA VÁLVULA DE GRAN FLUJO DE DESCARGA DE AIRE.E	7

⚠ ADVERTENCIA

Antes de instalar este producto, lea y siga todos los avisos de advertencia y los instructivos que acompañan el producto. El no apegarse a los avisos de seguridad y a los instructivos podría dar por resultado una lesión grave, la muerte o daños a la propiedad. Comuníquese con su proveedor local para obtener ejemplares gratuitos o llame a Pentair Pool Products al (805) 523-2400.

Aviso Importante



A la atención del instalador(a):

Este manual contiene información importante sobre la instalación, operación y uso en forma segura de este producto. Esta información debe dársele al dueño(a)/operador(a) de este equipo.

ADVERTENCIA



ESTE FILTRO FUNCIONA A ALTA PRESIÓN. CUANDO SE LE DA SERVICIO A ALGUNA PIEZA DEL SISTEMA DE CIRCULACIÓN (POR EJEMPLO: ABRAZADERA, BOMBA, FILTRO, VÁLVULAS, ETC.), PUEDE ENTRARLE AIRE AL SISTEMA Y PRESURIZARSE. EL AIRE PRESURIZADO PUEDE VOLAR LA TAPA, LO QUE PODRÍA DAR POR RESULTADO UNA LESIÓN GRAVE, LA MUERTE O DAÑOS A LA PROPIEDAD. PARA EVITAR ESTE POSIBLE RIESGO, SIGA ESTOS INSTRUCTIVOS.

I. INSTALACIÓN DE LA VÁLVULA DE DESCARGA DE AIRE

1. Apague la bomba, apague todos los controles automáticos que haya, abra la válvula de descarga que hay en la bomba y espere a que se desahogue toda la presión.
2. Quite la válvula de descarga de aire que haya, la pieza en «T» de latón y el manómetro ubicados en la parte superior del filtro.
3. Limpie cualquier desecho o sellador de tubos que haya en la rosca del manómetro y del tubo roscado que sale del tanque del filtro.
4. Algunos tanques de filtro de Pentair Pool Products pueden estar equipados con tubos roscados que tienen aberturas menores de 5/16" (8 mm). Use una broca de 5/16" (8 mm) para medir el tamaño de la abertura del tubo roscado. Si el tamaño es más chico que 8 mm, deberá taladrarse a este tamaño con esta broca. Para evitar daños a su filtro, quite la tapa, colóquela y sosténgala firmemente en una superficie plana, y taladre el agujero para abrirlo a 8 mm.

Siga las precauciones de seguridad al taladrar con relación a la electricidad, forma de fijar los materiales que se van a taladrar, protección para los ojos, etc. Vuelva a instalar la tapa siguiendo los instructivos de su filtro de Pentair Pool Products (llame al 805-523-2400 para obtener una copia gratuita).

5. Enrolle cinta de teflón (disponible en cualquier ferretería) en sentido de las manecillas del reloj utilizando tres (3) vueltas para cubrir la rosca del tubo roscado que sale del tanque del filtro. Cerciérese de no tapar la abertura del tubo roscado con la cinta de teflón, pues esto impediría el funcionamiento de la válvula de descarga de aire.

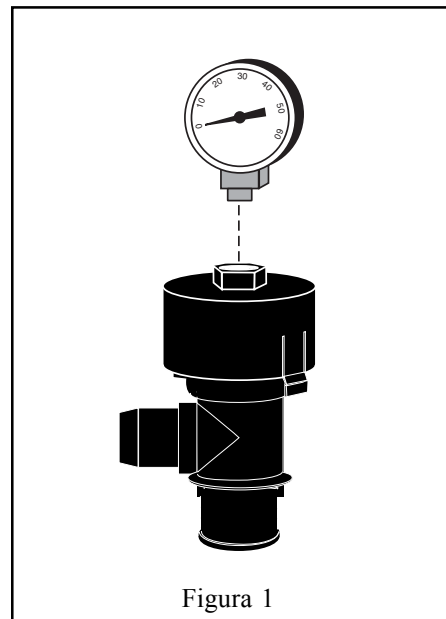


Figura 1

NOTA

Use únicamente cinta de teflón, pasta 100 % de teflón, o el pegamento Permatex #2 para sellar la rosca. El uso de otros materiales de sellado podría dañar el equipo.

6. Cuidadosamente atornille la válvula de gran flujo de descarga de aire en el tubo roscado que sale del tanque del filtro. Apriétela hasta que quede segura (de 3 a 5 vueltas completas). No la apriete en exceso.
7. Ajuste la posición de la válvula de gran flujo de descarga de aire de tal forma que el agua de descarga no: (1) moje los dispositivos eléctricos, (2) dañe la propiedad, (3) bañe o rocíe al operador, y (4) alinee la tapa de tal forma que la etiqueta de instructivos esté a la vista durante las operaciones que se hagan con el filtro.
8. Enrolle cinta de teflón en sentido de las manecillas del reloj utilizando tres (3) vueltas sobre la rosca del manómetro. Cerciérese de no tapar la abertura del tubo del manómetro con la cinta de teflón.
9. Cuidadosamente atornille el manómetro en la parte de arriba de la válvula de gran flujo de descarga de aire y apriételo hasta que quede seguro (de 4 a 6 vueltas completas). No lo apriete en exceso. Coloque la carátula del manómetro de tal forma que se pueda leer fácilmente.

II. INSTRUCTIVOS PARA VOLVER A ARRANCAR EL SISTEMA

Estos instructivos tienen que seguirse en forma exacta para evitar que la tapa vuele al arrancar el sistema.

1. Abra la válvula de gran flujo de descarga de aire hasta que se oiga un chasquido indicando que está en posición completamente abierta (esto sólo necesita un cuarto de vuelta en sentido contrario a las manecillas del reloj). El abrir rápidamente esta válvula descarga el aire atrapado en el filtro.
2. Aléjese del tanque del filtro, y entonces haga arrancar la bomba.

3. Cierre la válvula de gran flujo de descarga de aire después de que aparezca un chorro estable de agua.
4. El sistema no está funcionando adecuadamente si sucede alguna de estas dos situaciones:
 - a. no aparece un chorro estable de agua en menos de unos 30 segundos (después de que la canastilla se llene de agua), o
 - b. el manómetro indica que hay presión antes de que aparezca el chorro de agua.

Si existe alguna de estas condiciones, **apague la bomba de inmediato**, abra las válvulas en la tubería de retorno del agua para descargar la presión, y limpie la válvula de descarga de aire.

Si el problema persiste, llame al (805) 523-2400 para solicitar asistencia.

III. LIMPIEZA DE LA VÁLVULA DE GRAN FLUJO DE DESCARGA DE AIRE.

1. Apague la bomba, apague todos los controles automáticos que haya.
2. **ABRALA VÁLVULA DE GRAN FLUJO DE DESCARGA DE AIRE HASTA QUE SE OIGA UN CHASQUIDO INDICANDO QUE ESTÁ EN SU POSICIÓN COMPLETAMENTE ABIERTA, DESPUÉS ESPERE HASTA QUE TODA LA PRESIÓN SE HAYA DESCARGADO.**
3. Con la válvula de descarga conectada al tanque del filtro, tire de las lengüetas de traba y saque el vástago de la válvula y la cubierta con un movimiento de elevación en sentido contrario a las manecillas del reloj, vea la figura 2.
4. Limpie los restos que haya en el vástago y en el cuerpo de la válvula. Verifique que el paso del aire del tanque del filtro esté abierto insertándole una broca de 5/16" (8 mm) a través del cuerpo de la válvula. Verifique que los empaques redondos estén en buenas condiciones, colocados correctamente y lubricados con un lubricante a base de silicona.
5. Vuelva a colocar el vástago de la válvula y el conjunto de la cubierta con un movimiento hacia abajo y en sentido de las manecillas del reloj hasta que se oiga el chasquido de que quedó en posición.

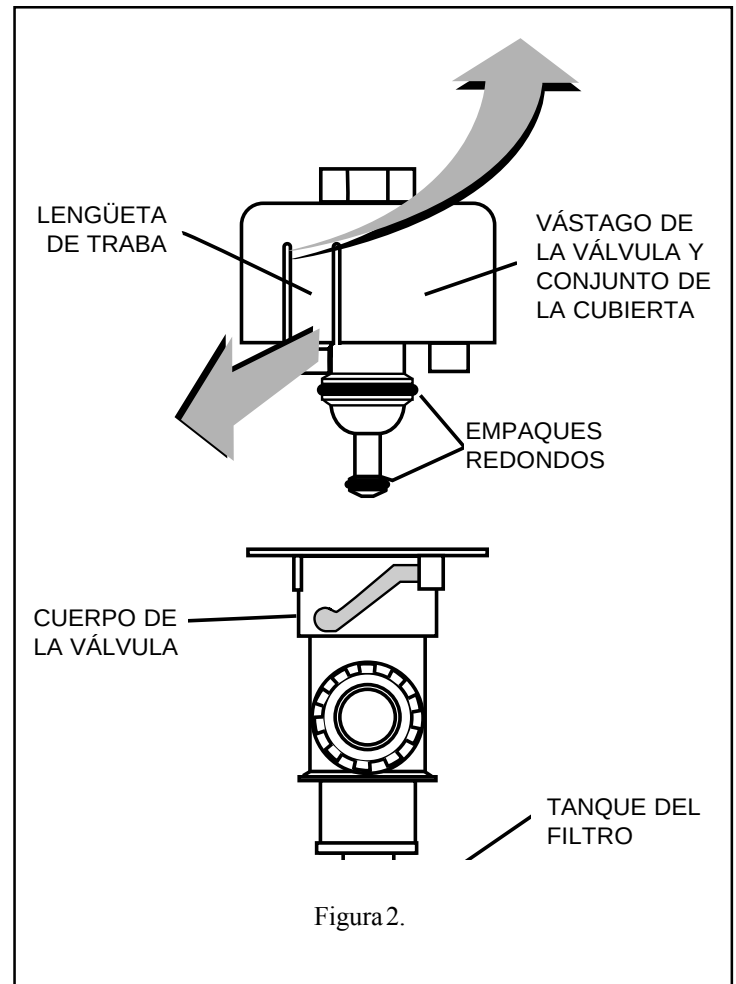
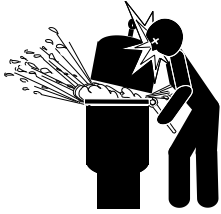


Figura 2.

RECORDATORIOS DE SEGURIDAD DE LOS FILTROS

ADVERTENCIA



SISTEMA Y PRESURIZARSE. EL AIRE PRESURIZADO PUEDE VOLAR LA TAPA, LO QUE PODRÍA DAR POR RESULTADO UNA LESIÓN GRAVE, LA MUERTE O DAÑOS A LA PROPIEDAD. PARA EVITAR ESTE POSIBLE RIESGO, SIGA ESTOS INSTRUCTIVOS.

ESTE FILTRO FUNCIONA A ALTA PRESIÓN. CUANDO SE LE DA SERVICIO A ALGUNA PIEZA DEL SISTEMA DE CIRCULACIÓN (POR EJEMPLO: ABRAZADERA, BOMBA, FILTRO, VÁLVULAS, ETC.), PUEDE ENTRARLE AIRE AL

1. Lea y siga todos los avisos de advertencia e instructivos que acompañan a la válvula de gran flujo de descarga de aire, abrazadera y filtro de Pentair Pool Products. Llame al (805) 523-2400 para obtener copias gratis.
2. Antes de trabajar en cualquier pieza del sistema de circulación (por ejemplo, la abrazadera, la bomba, el filtro, las válvulas, etc.),
 - a. apague la bomba, apague todos los controles automáticos que haya para cerciorarse de que el sistema no arranque en forma inadvertida durante el servicio. Después,
 - b. abra la válvula de descarga, y
 - c. espere hasta que se descargue todo el aire.

Nunca trate de armar, desarmar o ajustar la abrazadera del filtro mientras haya presión en el filtro.
3. Antes de arrancar el sistema, verifique siempre que la abrazadera ha sido armada, colocada y apretada correctamente de acuerdo con las instrucciones provistas con el filtro.
4. Antes de volver a arrancar el sistema, **abra la válvula de gran flujo de descarga de aire hasta que oiga un chasquido al llegar a su posición completamente abierta (esto sólo requiere de un cuarto de vuelta en sentido contrario de las manecillas del reloj)**. El abrir rápidamente esta válvula descarga el aire en el filtro.
5. Nunca arranque la bomba con la tubería de retorno de agua bloqueada.
6. Nunca cambie de posición las válvulas que controlan la circulación del agua mientras la bomba esté funcionando.
7. Inspeccione el conjunto de la toma interna de aire cada vez que desarme el tanque del filtro. Limpie y coloque este conjunto como se describe en el Manual del Operador.
8. La presión máxima de funcionamiento de este filtro es de 50 p.s.i. (344.7 kPa). Nunca someta el filtro a presiones que excedan esta cantidad, aun cuando lleve a cabo pruebas de presión hidrostática. Las presiones superiores a las 50 p.s.i. pueden causar que vuele la tapa, lo que podría dar por resultado lesiones graves, la muerte o daños a la propiedad.
9. Mantenga el sistema de circulación en la forma adecuada. Cambie las piezas gastadas o dañadas (por ejemplo, la abrazadera, el manómetro, la válvula de descarga, los empaques redondos, etc.)
10. Cerciórese de que el filtro esté montado en la forma adecuada y colocado de la siguiente manera:
 - a. Cerciórese de instalar los controles eléctricos (por ejemplo, los interruptores de encendido/ apagado, contadores de tiempo, sistemas de control, etc.) por lo menos a cinco (5) pies [un metro y medio (1.52 m)] de distancia del filtro. Esto le permite alejarse del filtro durante el arranque del sistema.
 - b. Deje suficiente espacio alrededor del filtro para poder: (1) verificar visualmente que la abrazadera está instalada en la forma correcta alrededor de los rebordes del tanque; y (2) golpear ligeramente la abrazadera con un mazo o herramienta similar para asegurarse de una carga uniforme.
 - c. Coloque el filtro de tal manera que éste dirija en forma segura el drenaje del agua. Gire la válvula de gran flujo de descarga de aire de tal manera que ésta dirija en forma segura el aire o agua purgados. El agua que se descarga de un filtro o válvula colocado(a) en forma incorrecta puede crear un riesgo eléctrico y también dañar la propiedad.
 - d. El filtro debe montarse sobre una losa nivelada de hormigón armado (concreto). Coloque el filtro de tal manera que los instructivos, las advertencias y el medidor de presión (manómetro) queden visibles al operador. También coloque el filtro de tal manera que las conexiones de las tuberías, la válvula de control y la abertura del drenaje (desagüe) queden en una forma conveniente y accesible para darle servicio y prepararlo para el invierno.

Installation de la soupape de mise à l'air à grand débit

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
PRIÈRE DE LIRE ET D'OBSERVER TOUTES LES CONSIGNES
CONSERVER CE MODE D'EMPLOI !!

Table des matières

SECTION I.	INSTALLATION DE LA SOUPAPE DE MISE À L'AIR	10
SECTION II.	CONSIGNES DE REDÉMARRAGE DU SYSTÈME	11
SECTION III.	NETTOYAGE DE LA SOUPAPE DE MISE À L'AIR À GRAND DÉBIT	11

AVERTISSEMENT

Avant d'installer ce produit, lisez et observez tous les avertissements et consignes qui accompagnent ce produit. Tout manquement aux avertissements et consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dégâts matériels. Pour obtenir gratuitement des exemplaires supplémentaires de ce manuel, appelez le (805) 523-2400.

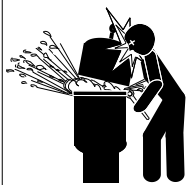
Avis important



À l'attention de l'installateur.

La présente notice contient des renseignements importants sur l'installation, le fonctionnement et l'utilisation de ce produit en toute sécurité. Prière de fournir ces informations au propriétaire et (ou) à l'opérateur de ce matériel.

AVERTISSEMENT



CE FILTRE EST SOUS HAUTE PRESSION. LORS DE LA MAINTENANCE DE N'IMPORTE QUEL COMPOSANT DU SYSTÈME DE CIRCULATION (TEL QUE COLLIER DE SERRAGE, POMPE, FILTRE, SOUPAPES, ETC.), ON RISQUE D'INTRODUIRE DE L'AIR DANS LE SYSTÈME ET DE LE COMPRIMER. OR L'AIR COMPRIMÉ PEUT FAIRE SAUTER LE COUVERCLE ET ENTRAÎNER PAR LÀ BLESSURES GRAVES, DÉCÈS OU DÉGÂTS MATÉRIELS. POUR PRÉVENIR CE DANGER, PRIÈRE D'OBSERVER LES DIRECTIVES INDIQUÉES CI-DESSOUS.

I. INSTALLATION DE LA SOUPAPE DE MISE À L'AIR

1. Arrêter la pompe, mettre toutes les commandes automatiques à l'arrêt, ouvrir la soupape de mise à l'air existante et attendre que la pression tombe à zéro.
2. Retirer la soupape de mise à l'air existante, le té en laiton et le manomètre situés en haut du filtre.
3. Nettoyer tous débris ou traces de produit d'étanchéité pour tuyauterie qui seraient restés sur les filets du manomètre et du raccord dépassant le réservoir du filtre.
4. Certains réservoirs d'Pentair Pool Products ont peut-être été équipés d'un raccord de moins de 5/16" (8 mm) d'ouverture. Utiliser une mèche de perçage de 5/16" pour mesurer le diamètre de cette ouverture. Si celle-ci est inférieure à 5/16", l'agrandir avec la mèche. Pour prévenir tout dommage du filtre, ôter le couvercle, le fixer sur une surface plane et percer jusqu'à obtenir un trou de 5/16".

Lors de l'opération de perçage, prière d'observer toutes les précautions de sécurité en ce qui concerne l'électricité, la fixation des pièces à percer, la protection des yeux, etc. Réinstaller le couvercle conformément aux directives du mode d'emploi du filtre d'Pentair Pool Products (pour en obtenir un exemplaire gratuit, composer le (805) 523-2400).

5. Enrouler du ruban en téflon (disponible dans les quincailleries) trois (3) fois dans le sens des aiguilles d'une montre autour des filets du raccord dépassant le réservoir du filtre. Veiller cependant à ne pas recouvrir de ce ruban l'ouverture du raccord car cela gênerait la fonction de la soupape.

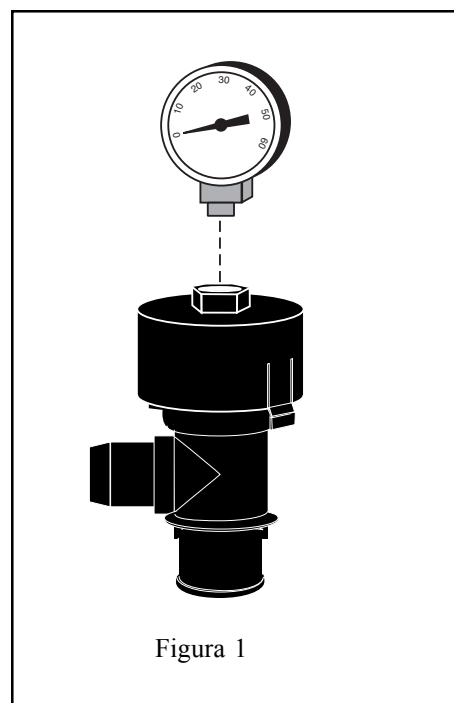


Figura 1

REMARQUE

N'utiliser pour les filets que du ruban en téflon, de la pâte 100 % téflon ou du Permatex n° 2. L'emploi de toute autre pâte à joints risque en effet d'endommager le matériel.

6. Visser avec précaution la soupape de mise à l'air à grand débit sur le raccord qui dépasse le réservoir du filtre. Serrer jusqu'à ce qu'elle soit solidement en place (3 à 5 tours complets), mais pas plus.
7. Ajuster la position de la soupape de mise à l'air à grand débit de manière à ce que l'eau qui s'écoule : (1) ne mouille pas les appareils électriques, (2) ne provoque pas de dégâts matériels, (3) ne jaillisse pas sur l'opérateur, et (4) orienter le couvercle de manière à ce que l'étiquette de consignes soit visible durant le fonctionnement du filtre.
8. Enrouler du ruban en téflon trois (3) fois dans le sens des aiguilles d'une montre autour des filets du manomètre. Veiller à ne pas recouvrir de ce ruban l'ouverture de la tige du manomètre.
9. Avec précaution, visser le manomètre au haut de la soupape de mise à l'air à grand débit et serrer jusqu'à ce qu'il soit solidement en place (4 à 6 tours complets), mais pas plus. Orienter la face du manomètre de manière à ce qu'elle soit aisément lisible.

II. CONSIGNES DE REDÉMARRAGE DU SYSTÈME

Pour empêcher le couvercle de sauter lors du démarrage, il convient de suivre scrupuleusement les directives ci-dessous.

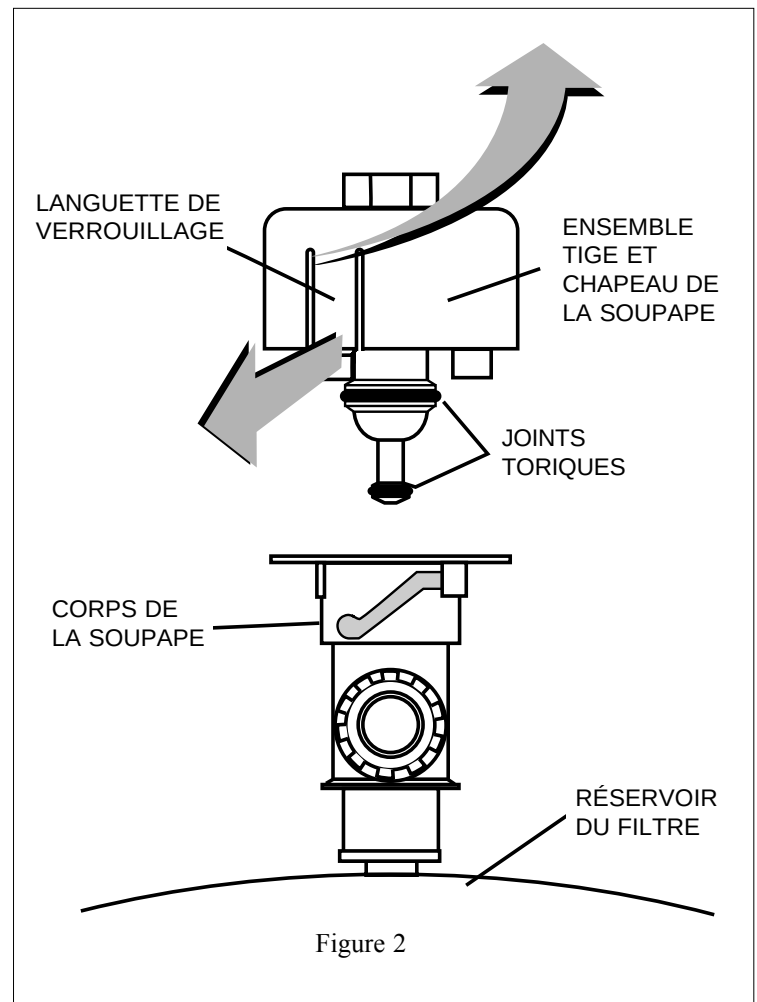
1. Ouvrir la soupape de mise à l'air à grand débit jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position grande ouverte (il suffit d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). L'ouverture de la soupape libère rapidement l'air emprisonné dans le filtre.
2. Se mettre à l'écart du réservoir du filtre et démarrer ensuite la pompe.
3. Lorsqu'un jet continu d'eau apparaît, fermer la soupape de mise à l'air à grand débit.
4. Si l'une de ces conditions se présente, cela signifie que le système ne fonctionne pas correctement :
 - a. Il ne se produit pas de jet d'eau continu dans les 30 secondes qui suivent le remplissage d'eau de la cuvette d'admission de la pompe.
 - b. Le manomètre indique déjà une pression avant toute sortie d'eau.

En présence de l'une de ces deux conditions, **arrêter immédiatement la pompe**, ouvrir les soupapes prévues dans le circuit de retour d'eau afin de réduire la pression et nettoyer la soupape.

Si le problème persiste, composer le (805) 523-2400.

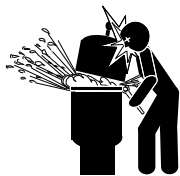
III. NETTOYAGE DE LA SOUPAPE DE MISE À L'AIR À GRAND DÉBIT

1. Arrêter la pompe et mettre toutes les commandes automatiques à l'arrêt.
2. **Ouvrir la soupape de mise à l'air à grand débit jusqu'à l'enclenchement en position grande ouverte, puis attendre que la pression tombe à zéro.**
3. La soupape de mise à l'air étant montée sur le réservoir du filtre, tirer les languettes de verrouillage vers l'extérieur et retirer l'ensemble tige et chapeau de la soupape en le tirant vers le haut tout en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (cf. figure 2).
4. Nettoyer les débris déposés sur la tige et le corps de la soupape. Insérer une mèche de perçage de 5/16" (8 mm) dans le corps de la soupape afin de vérifier que le passage d'air du réservoir du filtre est bien dégagé. Vérifier également que les joints toriques sont en bon état, correctement placés et bien enduits d'un lubrifiant à base de silicone.
5. Réinstaller l'ensemble tige et chapeau de soupape en appuyant dessus tout en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à enclenchement.



RAPPELS DE SÉCURITÉ POUR LE FILTRE

AVERTISSEMENT



CE FILTRE EST SOUS HAUTE PRESSION. LORS DE LA MAINTENANCE DE N'IMPORTE QUEL COMPOSANT DU SYSTÈME DE CIRCULATION (TEL QUE COLLIER DE SERRAGE, POMPE, FILTRE, SOUPAPES, ETC.), ON RISQUE D'INTRODUIRE DE L'AIR DANS LE SYSTÈME ET DE LE COMPRIMER. OR L'AIR COMPRIMÉ PEUT FAIRE SAUTER LE COUVERCLE ET ENTRAÎNER PAR LÀ BLESSURES GRAVES, DÉCÈS OU DÉGÂTS MATÉRIELS. POUR PRÉVENIR CE DANGER, PRIÈRE D'OBSERVER LES DIRECTIVES INDICUÉES CI-DESSOUS.

1. Lire et suivre tous les avertissements et directives qui accompagnent la soupape de mise à l'air à grand débit d'Pentair Pool Products, le collier de serrage et le filtre. Pour obtenir des exemplaires gratuits de ces documents, composer le (805) 523-2400.
2. Avant de travailler sur un composant quelconque du système de circulation (collier de serrage, pompe, filtre, soupapes, etc.),
 - a. arrêter la pompe et mettre toutes les commandes automatiques à l'arrêt afin de prévenir tout démarrage accidentel du système pendant l'intervention. Puis,
 - b. ouvrir la soupape de mise à l'air et
 - c. attendre que la pression tombe à zéro.

Ne jamais tenter de monter, de démonter ou d'ajuster le collier de serrage du filtre tant que la moindre pression subsiste dans le filtre.
3. Avant de démarrer le système, toujours vérifier que le collier de serrage est correctement assemblé, positionné et serré selon les consignes qui accompagnent le filtre.
4. Avant de redémarrer le système, **ouvrir la soupape de mise à l'air à grand débit jusqu'à l'enclencher en position grande ouverte (il suffit d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre)**. L'ouverture de cette soupape libère rapidement l'air emprisonné dans le filtre.
5. Ne jamais démarrer la pompe alors que la conduite de retour d'eau est bloquée.
6. Ne jamais repositionner les soupapes de régulation de la circulation d'eau alors que la pompe est en marche.
7. Examiner l'assemblage interne de purge d'air chaque fois que le réservoir du filtre est démonté. Nettoyer et positionner cet assemblage selon les consignes figurant dans le manuel de l'opérateur.
8. La pression de service maximale de ce filtre est de 50 PSI (344,7 kPa). Ne jamais le soumettre à une pression dépassant cette valeur même lors des épreuves de pression hydrostatique, car cela risquerait de faire sauter le couvercle et d'entraîner par là blessures graves, décès ou dégâts matériels importants.
9. Veiller à entretenir le système de circulation avec soin. Remplacer immédiatement toute pièce usée ou endommagée (telle que collier de serrage, manomètre, soupape de mise à l'air, joints toriques, etc.).
10. S'assurer que le filtre est correctement monté et positionné comme indiqué ci-dessous :
 - a. Veiller à installer les commandes électriques (telles qu'interrupteurs marche-arrêt, minuteries, systèmes de commande, etc.) à une distance d'au moins 1,5 mètre (5 pieds) du filtre afin de pouvoir se tenir à l'écart de ce dernier lors du démarrage du système.
 - b. Prévoir autour du filtre un dégagement suffisant pour permettre : (1) de vérifier visuellement que le collier de serrage est correctement installé autour du collet du réservoir ; et (2) de tapoter ce collier à l'aide d'un maillet ou d'un outil semblable afin de réaliser une bonne répartition de la charge.
 - c. Placer le filtre de manière ce que l'eau puisse s'écouler en toute sécurité. Tourner la soupape de mise à l'air à grand débit de manière à ce que la direction du jet d'air ou d'eau de purge ne présente pas de danger. Une mauvaise position du filtre ou de la soupape risque en effet de créer un danger électrique et de provoquer des dégâts matériels.
 - d. Monter le filtre sur une dalle de béton horizontale en le plaçant de manière à ce que les consignes d'emploi, les avertissements et le manomètre soient tous visibles pour l'opérateur. Le positionner également de façon à ce que les raccords de tuyauterie, le robinet d'arrêt et l'orifice d'écoulement soient facilement accessibles pour les opérations de maintenance et l'hivernisation.

Pentair Pool Products

1620 Hawkins Ave., Sanford, NC 27330 • (919) 774-4151
10951 West Los Angeles Ave., Moorpark, CA 93021 • (805) 523-2400

